

De Natal a Bogotá: O Intercâmbio contribuindo no desenvolvimento de um curso a distância de português brasileiro para estrangeiros

Wagner de Oliveira

wagner.oliveira@ifrn.edu.br

Bruno Rafael Costa Venancio da Silva

bruno.venancio@ifrn.edu.br

Kyvia Victoria de Brito Torres

kyviavictoria@outlook.com

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte

INTRODUÇÃO:

Como parte do plano estratégico de internacionalização e da política linguística institucional do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte (IFRN), o Campus Avançado Natal - Zona Leste, a partir de 2021, através da adesão ao Programa Nacional Português como Língua Adicional em Rede (PLA em Rede), passou a oferecer dois cursos de Formação Inicial e Continuada em Português Brasileiro para Estrangeiros, na modalidade a distância. Nesse contexto, foi aprovado no edital de extensão do IFRN o projeto "Português Brasileiro para Estrangeiros: Produção de Material Didático para o Nível III", visando ao desenvolvimento de materiais didáticos para o terceiro nível do curso. Uma das principais iniciativas do edital foi o intercâmbio realizado em Bogotá, Colômbia. Este intercâmbio, alinhado ao projeto, promoveu a mobilidade acadêmica e enriqueceu a compreensão da cultura latino-americana, visando à produção de material didático que atenda às necessidades do público estrangeiro do curso.

DESENVOLVIMENTO:

No âmbito do Plano de Desenvolvimento Institucional (PDI) do IFRN, o plano estratégico de internacionalização, juntamente com a Política Linguística Institucional, tem sido essencial para o estabelecimento de múltiplas parcerias do IFRN com instituições internacionais, especialmente na América Latina (IFRN, 2023). Nesse contexto, a política linguística institucional prevê ações importantes como o fomento e proposição de projetos de ensino, pesquisa e extensão voltados às línguas no processo de internacionalização (IFRN, 2022). Nesse cenário, o Campus Avançado Natal - Zona Leste do IFRN, através da adesão ao Programa Nacional Português como Língua Adicional em Rede (PLA em Rede), oferta dois cursos de Formação Inicial e Continuada (FIC) em Português Brasileiro para Estrangeiros à distância, com 188 horas cada. De 2021 a 2023, foram oferecidas 360 vagas e, no primeiro

semestre de 2024, foram abertas mais 160 vagas, destinados a estudantes de cinco instituições parceiras de países de língua espanhola: Universidad de Almería (Espanha), Universidad Pedagógica Nacional (Colômbia), Universidad Estatal Península de Santa Elena (Equador), Universidad Tecnológica (Uruguai) e Universidad de Chile (Chile). Além disso, para avançar na formação dos alunos que concluíram o segundo nível, foi aprovado no edital de extensão do IFRN o projeto "Português Brasileiro para Estrangeiros: Produção de Material Didático para o Nível III", que visa desenvolver materiais didáticos para um terceiro nível, com uma metodologia focada em metas interconectadas para assegurar a qualidade do material didático. Uma dessas metas foi um intercâmbio realizado de 11 a 25 de maio de 2024, em Bogotá, Colômbia, fomentando a mobilidade acadêmica e enriquecendo o entendimento da cultura latino-americana para atender de forma mais eficaz às exigências dos participantes do curso.

RESULTADOS:

Durante o intercâmbio em Bogotá, interagimos com alunos e ex-alunos do curso FIC de Português Brasileiro para Estrangeiros do IFRN, vinculados à Universidad Pedagógica Nacional (UPN), parceira do IFRN. Esses participantes, incluindo servidores e alunos, não apenas contribuíram para o planejamento das atividades, mas também compartilharam suas experiências e conhecimentos em português e espanhol.

Em Bogotá, participamos de várias atividades marcantes, incluindo uma visita à editora da Universidad Pedagógica Nacional (UPN), ver figura 1. Durante nossa visita, Ana Robayo¹, funcionária da editora, destacou o papel vital da editora na disseminação acadêmica. Ela explicou que a editora promove a publicação de trabalhos importantes para educadores, enriquecendo o conhecimento com contribuições globais e garantindo acesso aberto e diversidade de ideias para a comunidade acadêmica.

Outro destaque foi a visita ao Museu Nacional da Colômbia, ver figura 2. Acompanhados por Diana Acosta², servidora que é estudante do curso de português para estrangeiros do IFRN, expressou grande satisfação com o curso em uma entrevista. Ela mencionou que suas expectativas foram superadas pelo curso, destacando seu entusiasmo pelas aulas,

¹ ROBAYO, Ana. **[Relato sobre editora]**. Whatsapp [mensagem pessoal]. 7 jun. 2024. 19:07. 2 mensagens no Whatsapp.

² AFANADOR, Diana, Acosta. **[Texto para mi proyecto de IFRN]**. Mensagem recebida por <b.kyvia@escolar.ifrn.edu.br> em 4 jun. 2024.

especialmente as interações com colegas e o professor durante as sessões síncronas. Além disso, destacou o acesso aos livros e outros conteúdos da plataforma, como as histórias envolventes sobre o Condomínio Brasil e seus moradores.

Figura 1 — Visita a Editora da UPN



Fonte: autor.

Figura 2 — Visita ao Museu Nacional da Colômbia



Fonte: autor.

CONSIDERAÇÕES FINAIS:

Através das interações com ex-alunos e nativos colombianos durante o intercâmbio, reforçamos a importância do estudo da língua portuguesa, evidenciando um interesse mútuo entre falantes de espanhol e português em aprenderem um ao outro. Esse interesse é ampliado pelas iniciativas de internacionalização, como a oferta de cursos à distância de português brasileiro para estrangeiros e projetos de mobilidade internacional. A experiência do intercâmbio, em particular, foi profunda, aumentando minha conexão com a língua espanhola e despertando um interesse por outras culturas. Esse desenvolvimento enriqueceu minha perspectiva acadêmica e pessoal, incentivando-me a permanecer ativa em projetos de internacionalização, especialmente na elaboração de materiais didáticos para o curso FIC de Português Brasileiro para Estrangeiros/as - nível III.

REFERÊNCIAS:

IFRN. **Política Linguística do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte.** Aprovada pela Resolução nº 94/2022 do CONSUP. Natal: IFRN, 2022.

IFRN. **Plano de Desenvolvimento Institucional 2019-2026: 1ª Revisão 2023.** Natal: IFRN, 2023.